

# SÉANCE ordinaire

**Le 19 août 2024**

---

---

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Chandler tenue le 19 août 2024, à 19 h 00, en la salle du conseil de l'Hôtel de Ville sis au 35, rue Commerciale Ouest, Chandler.

**SONT PRÉSENTS :** Monsieur Gilles Daraïche, maire, mesdames les conseillères Meggie Ritchie et Josée Collin et messieurs les conseillers Raynald Leblanc, Pierre-Luc Arsenault et Gaétan Daraïche.

**EST ÉGALEMENT PRÉSENT :** Monsieur Roch Giroux, directeur général & greffier.

**EST ABSENT :** Monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout.

---

---

## OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE - VÉRIFICATION DU QUORUM

### **240819.235 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par monsieur le conseiller Raynald Leblanc, appuyé de monsieur le conseiller Pierre-Luc Arsenault et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que lu en ajoutant aux affaires nouvelles le point suivant :

- Recommandation de paiement – Han-logement – Évaluation environnementale ;
  1. OUVERTURE DE LA SÉANCE & VÉRIFICATION DU QUORUM  
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
  2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
  3. CORRESPONDANCE – DEMANDES – AFFAIRES NOUVELLES
  4. ADMINISTRATION GÉNÉRALE
    - 4.1 Approbation des comptes à payer ;
    - 4.2 Modification des résolutions 240506.137 et 240603.171;
    - 4.3 Cession par le ministère des Ressources naturelles et des Forêts – Lot 6 494 292 ;
    - 4.4 Recommandation de paiement – B Giroux (M) Construction – Construction d'un garage ;
    - 4.5 Accès aux plages, secteur Newport – Location de terrain Monsieur Romuald Castilloux ;
    - 4.6 Signataire – TRANE - Renouvellement de contrat de service 2024-2029 ;
    - 4.7 Recommandation de paiement – Abel Denis Huard – Achat d'un tracteur à gazon ;
    - 4.8 Recommandation de paiement – Lelièvre mécanique sports Enr. – Achat d'une remorque ;
    - 4.9 Recommandation de paiement – Entreprises Sylvain Leblanc – Travaux d'asphaltage;
    - 4.10 Recommandation de paiement – Projet de quartier Newport ;
    - 4.11 Recommandation de paiement – Projet de quartier Pabos Mills ;
    - 4.12 Recommandation de paiement – Projet de quartier Chandler Ouest;
    - 4.13 Recommandation de paiement – Projet de quartier Chandler Est ;

- 4.14 Recommandation de paiement – Projet de quartier Pabos ;
- 4.15 Octroi de contrat – Guilbert urbanisme - Refonte du plan et des règlements d'urbanisme de la Ville de Chandler ;
- 4.16 Recommandation de paiement - WSP Canada Inc – Réfection de la route 132 phase 2 à Chandler ;
- 4.17 Recommandation de paiement – M.J. BRIÈRE Inc. - Achat d'équipement pour la tonte de gazon ;
- 4.18 Fonds carrières et sablières – Appropriation d'un montant - WOLSELEY CANADA INC. ;
- 4.19 Fonds carrières et sablières – Appropriation d'un montant – Règlement d'emprunt V-156-2013 ;
- 4.20 Abolition de la résolution numéro 240708.231 - Vente d'équipement – Remorque artisanale avec réservoir ;
- 5. PROPOS DU MAIRE
- 6. PÉRIODE DE QUESTIONS & LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE
  - 6.1 Période de questions de l'assemblée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.236 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

Il est proposé par monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, appuyé de monsieur le conseiller Pierre-Luc Arsenault et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 juillet 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.237 DEMANDE(S)**

Pour donner suite à la demande d'aide financière déposée à la Ville de Chandler, il est unanimement résolu que ce conseil accorde les montants suivants :

Demande de don – Fondation canadienne du Rein;	150 \$
Demande de don – Association de softball mineur Chandler ;	300 \$
Demande de financement – Journée de softball féminine à Pabos Mills ;	150 \$
Demande de financement – 11 <sup>e</sup> édition du tournoi de balle de Pabos Mills ;	250 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.238 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – HAN-LOGEMENT – ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE**

Il est proposé par madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyé de monsieur le conseiller Raynald Leblanc, et unanimement résolu que ce conseil recommande le paiement de la facture numéro 20241671, au montant de 5 000.00 \$, toutes taxes incluses, à Han Logements, pour Contribution de la ville pour les frais associés à l'évaluation environnementale phase 2 pour le terrain du 509, avenue des Micmacs, quartier Chandler.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.239 APPROBATION DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par monsieur le conseiller Gaétan Daraïche appuyé de monsieur le conseiller Pierre-Luc Arsenault et unanimement résolu d'approuver les comptes à payer représentant une somme de 865 425.30 \$, pour le journal des achats du mois de juillet 2024, de 543 138.72 \$, pour le journal des achats du mois d'août 2024 une somme de 87 160.05 \$ pour le journal des achats en lot du mois de juillet 2024 et de 11 509.99 \$ pour le journal des achats en lot du mois d'août 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.240 MODIFICATION DES RÉSOLUTIONS 240506.137 ET 240603.171**

Il est proposé par monsieur le conseiller Raynald Leblanc appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche et unanimement résolu que ce conseil accepte de modifier les résolutions 240506.137 et 240603.171 de la façon suivante :

Résolution numéro 240506.137

Annulation du don de 500 \$ accordé à la Fondation Éli Gauthier-Naud.

Résolution numéro 240603.171

Modification du montant accordé pour les bourses aux finissants des Polyvalentes MGR Sévigny et Evergreen High School pour un montant de 1 050 \$ au lieu de 1 100 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.241 CESSION PAR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DES FORETS – LOT 6 494 292**

CONSIDÉRANT que la cession par le ministère Ressources naturelles et des forêts du Lot 6 494 292 du cadastre du Québec à la Ville de Chandler (dossier 141242-000-00) est requise et nécessaire pour régulariser la localisation du réservoir d'eau potable quartier Newport ;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, appuyé de madame la conseillère Meggie Ritchie et unanimement résolu que ce conseil accepte la cession du lot 6 494 292 par le ministère des Ressources naturelles et des Forêts à la ville de Chandler pour un montant de 1 363.60 \$, toutes taxes comprises.

Il est également résolu que le MAIRE et le DIRECTEUR GÉNÉRAL & GREFFER soient autorisés à signer tous documents utiles, requis et nécessaires pour donner pleins et entiers effets à la présente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.242 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – B GIROUX (M)  
CONSTRUCTION – CONSTRUCTION D’UN GARAGE**

Il est proposé par monsieur le conseiller Pierre-Luc Arsenault, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, et unanimement résolu que ce conseil recommande le paiement de la facture numéro 1160, au montant de 54 814.33 \$, toutes taxes incluses, de G GIROUX (M) CONTRUCTION pour la construction d’un garage pour le service des loisirs de la ville de Chandler.

Il est également résolu que ce montant soit prélevé du budget prévu à cet effet dans le règlement d’emprunt numéro V-256-2023.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

**240819.243 ACCÈS AUX PLAGES, SECTEUR NEWPORT – LOCATION DE  
TERRAIN MONSIEUR ROMUALD CASTILLOUX**

Il est proposé par monsieur le conseiller Raynald Leblanc, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, et unanimement résolu d’autoriser monsieur Roch Giroux, directeur général et greffier, à signer, pour et au nom de la Ville de Chandler, l’entente à intervenir avec monsieur **ROMUALD CASTILLOUX**, relative à la location d’une partie du **lot 5 072 577**, entente d’une durée de 5 ans (du 1<sup>er</sup> octobre 2024 au 1<sup>er</sup> octobre 2029, représentant un montant total de 700 \$, toutes taxes incluses, entente permettant l’accès à la plage de l’Anse-à-Blondel, secteur Newport.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

**240819.244 SIGNATAIRE – TRANE - RENOUELEMENT DE CONTRAT DE  
SERVICE 2024-2029**

Il est proposé par monsieur le conseiller monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, appuyé de monsieur le conseiller monsieur le conseiller Pierre-Luc Arsenault, et unanimement résolu que ce conseil autorise monsieur Glenn CLÉMENT, directeur du service loisirs, culture et récréotourisme à signer pour et nom de la Ville de Chandler le renouvellement du contrat de service 2024-2029 avec TRANE pour la fourniture des pièces et de la main-d’œuvre pour l’entretien des équipements CVAC.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

**240819.245 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – ABEL DENIS HUARD –  
ACHAT D’UN TRACTEUR À GAZON**

Il est proposé par monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, appuyé de monsieur le conseiller Raynald Leblanc, et unanimement résolu que ce conseil recommande le paiement de la facture numéro 137123, au montant de 17 703.85 \$, toutes taxes incluses, de ABEL DENIS HUARD MARINE ET MOTO INC. pour l’achat d’un tracteur CUB CADET.

Il est également résolu que ce montant soit prélevé du budget prévu à cet effet dans le règlement d'emprunt numéro V-261-2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.246 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – LELIÈVRE MÉCANIQUE SPORTS ENR. – ACHAT D'UNE REMORQUE**

Il est proposé par monsieur le conseiller Raynald Leblanc, appuyé de madame la conseillère Josée Collin, et unanimement résolu que ce conseil recommande le paiement du contrat numéro W-003090, au montant de 8 820.53 \$, toutes taxes incluses, à LELIÈVRE MÉCANIQUE SPORTS ENR., pour l'achat d'une remorque pour le service des loisirs de la ville de Chandler.

Il est également résolu que ce montant soit prélevé du budget prévu à cet effet dans le règlement d'emprunt numéro V-261-2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.247 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – ENTREPRISES SYLVAIN LEBLANC – TRAVAUX D'ASPHALTAGE**

Il est proposé par madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyé de monsieur le conseiller Raynald Leblanc, et unanimement résolu que ce conseil recommande le paiement de la facture numéro 699652, au montant de 59 255.92 \$, toutes taxes incluses, à ENTREPRISES SYLVAIN LEBLANC pour l'asphaltage de rues.

Il est également résolu que cette facture soit payée à même le fonds de carrières et sablières.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.248 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – PROJET DE QUARTIER NEWPORT**

Il est proposé par monsieur le conseiller Raynald Leblanc, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, que ce conseil autorise le paiement des factures énumérées ci-dessous dans le cadre des projets du quartier Newport.

<b>ENTREPRISE</b>	<b>FACTURE NUMÉRO</b>	<b>TOTAL (TTC)</b>
Maurice Goupil 2014 Inc	0403343	96.97 \$
Nadeau matériaux de construction Inc.	1200156	655.58 \$
MRC Rocher-Percé	E-3655	72.00 \$
Maurice Goupil 2014 Inc	0403426	669.30 \$
Nadeau matériaux de construction Inc.	1200431	18.70 \$
Maurice Goupil 2014 Inc	0403088	472.11 \$
Centre de location MC2	6565	50.13 \$
Nadeau matériaux de construction Inc.	1200977	28.68 \$
Nadeau matériaux de construction Inc.	11198854	109.62
	<b>TOTAL</b>	<b>2 173.09 \$</b>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.249 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – PROJET DE QUARTIER PABOS MILLS**

Il est proposé par madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, que ce conseil autorise le paiement des factures énumérées ci-dessous dans le cadre des projets du quartier Pabos Mills.

<b>ENTREPRISE</b>	<b>FACTURE NUMÉRO</b>	<b>TOTAL (TTC)</b>
Multi loisirs 2010 Inc	208221	300.04 \$
Multi loisirs 2010 Inc	208247	31.02 \$
Jean Coutu		34.47 \$
Construction DJL Inc	18046694	1 431.04 \$
Maurice Goupil 2014 Inc	0403258	131.05 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>1 927.62 \$</b>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.250 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – PROJET DE QUARTIER CHANDLER OUEST**

Il est proposé par madame la conseillère Josée Collin, appuyé de monsieur le conseiller Raynald Leblanc, et unanimement résolu que ce conseil recommande le paiement de la facture numéro CA43DPCCFY1 au montant de 348,00 \$, toutes taxes incluses, à DST BOUTIQUE INC., pour le remplacement des toiles de parasols.

Il est également résolu que ce montant soit prélevé du budget prévu pour les projets du quartier Chandler Ouest.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.251 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – PROJET DE QUARTIER CHANDLER EST**

Il est proposé par madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyé de monsieur le conseiller Raynald Leblanc, que ce conseil autorise le paiement des factures énumérées ci-dessous dans le cadre des projets du quartier Chandler Est.

<b>ENTREPRISE</b>	<b>FACTURE NUMÉRO</b>	<b>TOTAL (TTC)</b>
Maurice goupil 2014 Inc	0403835	235.53 \$
Maurice goupil 2014 Inc	0403954	480.46 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>715.99 \$</b>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.252 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – PROJET DE QUARTIER PABOS**

Il est proposé par monsieur le conseiller Raynald Leblanc, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, que ce conseil autorise le paiement des factures énumérées ci-dessous dans le cadre des projets du quartier Pabos.

<b>ENTREPRISE</b>	<b>FACTURE NUMÉRO</b>	<b>TOTAL (TTC)</b>
Maurice goupil 2014 Inc	0403849	51.91 \$
Maurice goupil 2014 Inc	0403850	246.97 \$
Maurice goupil 2014 Inc	0403935	84.85 \$
Centre de location MC2	6698	50.13 \$
MOBI-Mobilier urbain inc	MO-10221	4 938.18 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>5 372.04 \$</b>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.253 OCTROI DE CONTRAT – GUILBERT URBANISME - REFONTE DU PLAN ET DES RÈGLEMENTS D'URBANISME DE LA VILLE DE CHANDLER**

Il est proposé par monsieur le conseiller Raynald Leblanc, appuyé de monsieur le conseiller Pierre-Luc Arsenault, et unanimement résolu que ce conseil octroie le contrat à GUILBERT URBANISME, au montant de 60 478.08 \$, toutes taxes comprises, pour la refonte du plan et des règlements d'urbanisme de la ville de Chandler.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.254 RECOMMANDATION DE PAIEMENT - WSP CANADA INC. – RÉFECTION DE LA ROUTE 132 PHASE 2 À CHANDLER**

Il est proposé par monsieur le conseiller Raynald Leblanc, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, et unanimement résolu que ce conseil accepte le paiement des factures énumérées ci-dessous à WSP CANADA INC. dans le cadre des travaux de réfection de la route 132 phase 2 à Chandler.

<b>NUMÉRO DE LA FACTURE</b>	<b>MONTANT (TTC)</b>
0988745	60 924.47 \$
20135021	2 797.46 \$
20130152	60.28 \$
<b>TOTAL</b>	<b>63 782.21 \$</b>

Il est également résolu que ces montants sont remboursables à 100 % par le MTQ.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.255 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – M.J. BRIÈRE INC. - ACHAT D'ÉQUIPEMENT POUR LA TONTE DE GAZON**

Il est proposé par monsieur le conseiller madame la conseillère Josée Collin, appuyé madame la conseillère Meggie Ritchie, et unanimement résolu que ce conseil recommande le paiement de la facture numéro 000327, montant de 7 677.52 \$, taxes incluses, à M.J. Brière Inc., pour l'achat d'équipement nécessaire à la tonte de gazon.

Il est également résolu que ce montant soit prélevé du budget prévu au règlement d'emprunt V-261-2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.256 FONDS CARRIÈRES ET SABLIERES – APPROPRIATION D'UN MONTANT - WOLSELEY CANADA INC.**

Il est proposé par monsieur le conseiller Raynald Leblanc, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, et unanimement résolu que ce conseil autorise le directeur du service des finances l'appropriation d'un montant de **22 661.82 \$** du fonds de carrières et sablières pour le paiement des factures de WOLSELEY CANADA INC., au montant total de 22 661.82 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.257 FONDS CARRIÈRES ET SABLIERES – APPROPRIATION D'UN MONTANT – RÈGLEMENT D'EMPRUNT V-156-2013**

Il est proposé par madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, et unanimement résolu que ce conseil autorise le directeur du service des finances l'appropriation d'un montant de 75 000 \$ du fonds carrières et sablières pour le remboursement du capital et des intérêts du règlement d'emprunt V-156-2013 concernant la réalisation de travaux correctifs d'asphaltage sur certaines routes municipales.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.258 ABOLITION DE LA RÉSOLUTION NUMÉRO 240708.231 - VENTE D'ÉQUIPEMENT – REMORQUE ARTISANALE AVEC RÉSERVOIR**

CONSIDÉRANT que le soumissionnaire a décidé de se désister et de ne pas acheter la remorque artisanale avec réservoir ;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par monsieur le conseiller Raynald Leblanc, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche et unanimement résolu que ce conseil autorise l'abolition de la résolution numéro 240708.231.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**240819.259 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Madame la conseillère Meggie Ritchie propose la levée de l'assemblée à 19 h 37.

VILLE DE CHANDLER

\_\_\_\_\_  
Gilles Daraïche  
Maire

\_\_\_\_\_  
Roch Giroux  
Directeur général & greffier